



**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**



**РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА**

Distr.
LIMITED

FCCC/SBI/2004/L.16
13 December 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Двадцать первая сессия

Буэнос-Айрес, 6-14 декабря 2004 года

Пункт 6 повестки дня

Статья 6 Конвенции

Рассмотрение хода работы по статье 6 Конвенции

Проект выводов, предложенный Председателем

1. Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО) приветствовал прогресс в работе по осуществлению деятельности в рамках и в соответствии с руководящими принципами Нью-Делийской программы работы по статье 6 Конвенции, о котором сообщили Стороны в своих национальных сообщениях и в других соответствующих документах. Он принял к сведению финансовые потребности, связанные с ее осуществлением, и настоятельно призвал Глобальный экологический фонд (ГЭФ) и другие двусторонние и многосторонние учреждения продолжить выделение финансовых ресурсов на осуществление деятельности по статье 6.
2. ВОО вновь подтвердил, что региональные, субрегиональные и национальные рабочие совещания являются ценными форумами для обмена опытом и извлеченными уроками, выявления конкретных возможностей развития международного и регионального сотрудничества и налаживания партнерских связей со всеми секторами экономики.

3. ВОО приветствовал предложение правительства Уругвая организовать региональное рабочее совещание для стран Латинской Америки и Карибского бассейна в марте 2005 года в своей стране и выразил признательность правительствам Швейцарии и Соединенных Штатов Америки за сделанные ими взносы. Он также с удовлетворением отметил заявление Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ПРООН) о выделении технических и финансовых ресурсов для организации этого рабочего совещания.
4. ВОО также приветствовал предложение правительства Японии провести Азиатско-тихоокеанское региональное рабочее совещание в сентябре 2005 года в связи с Азиатско-тихоокеанским семинаром по изменению климата в своей стране. Он выразил свою признательность правительству Австралии за выделение средств для данного Азиатско-тихоокеанского семинара, которые будут использованы для оказания поддержки участию в региональном рабочем совещании, а также ЮНЕП за взятые им обязательства оказать техническую и финансовую поддержку организации данного рабочего совещания.
5. ВОО признал особые потребности малых островных развивающихся государств и сделал вывод о том, что удовлетворению этих потребностей могла бы способствовать, при условии наличия ресурсов, организация предсессионного рабочего совещания в связи с двадцать третьей сессией ВОО (ноябрь 2005 года).
6. ВОО настоятельно призвал Стороны и международные организации, способные сделать это, предоставить финансирование для организации вышеупомянутых рабочих совещаний.
7. ВОО приветствовал эффективное сотрудничество, налаженное между секретариатом и ЮНЕП в целях содействия осуществлению статьи 6 Конвенции и Нью-Делийской программы работы, в частности, путем оказания поддержки осуществлению деятельности по статье 6 в Сторонах, являющихся развивающимися странами, и в Сторонах, являющихся странами с переходной экономикой. Он поручил секретариату продолжить сотрудничество с ЮНЕП и другими соответствующими международными организациями и докладывать ВОО о результатах такого сотрудничества на будущих сессиях.
8. Рассмотрев варианты разработки сетевого информационно-координационного центра, содержащиеся в документе FCC/SBI/2004/14, ВОО рекомендовал оперативно приступить к осуществлению первого этапа разработки и поручил секретариату обеспечить прогресс в своей работе в качестве принимающей организации по разработке опытного варианта информационно-координационного центра.

9. ВОО отметил, что в соответствии с пунктом 20 решения 16/CP.19 Исполнительный секретарь сообщил Сторонам о предполагаемых административных и бюджетных последствиях этих выводов. ВОО также отметил, что в основном бюджете на 2004-2005 годы не предусмотрено выделения финансовых средств на дальнейшую разработку и обслуживание сетевого информационно-координационного центра по статье 6 Конвенции и что эти выводы могут быть реализованы только при условии выделения дополнительных ресурсов.

10. ВОО выразил свою признательность правительству Франции за его два дополнительных взноса на общую сумму в 70 000 евро на цели дальнейшей разработки информационно-координационного центра и настоятельно призвал другие Стороны, имеющие такую возможность, сделать взносы на покрытие расчетных расходов на разработку и реализацию центра, указанных в документе FCCC/SBI/2004/14.

11. ВОО рекомендовал проект решения по этому вопросу (FCCC/SBI/2004/L.16/Add.1) для принятия Конференцией Сторон на ее десятой сессии.
